

CA Agile Vision™ e CA Product Vision™

Guia de Administração

Winter 2011



A presente documentação, que inclui os sistemas de ajuda incorporados e os materiais distribuídos eletronicamente (doravante denominada Documentação), destina-se apenas a fins informativos e está sujeita a alterações ou revogação por parte da CA a qualquer momento.

A Documentação não pode ser copiada, transferida, reproduzida, divulgada, modificada ou duplicada, no todo ou em parte, sem o prévio consentimento por escrito da CA. A presente Documentação contém informações confidenciais e de propriedade da CA, não podendo ser divulgadas ou usadas para quaisquer outros fins que não aqueles permitidos por (i) um outro contrato celebrado entre o cliente e a CA que rege o uso do software da CA ao qual a Documentação está relacionada; ou (ii) um outro contrato de confidencialidade celebrado entre o cliente e a CA.

Não obstante o supracitado, se o Cliente for um usuário licenciado do(s) produto(s) de software constante(s) na Documentação, é permitido que ele imprima ou, de outro modo, disponibilize uma quantidade razoável de cópias da Documentação para uso interno seu e de seus funcionários referente ao software em questão, contanto que todos os avisos de direitos autorais e legendas da CA estejam presentes em cada cópia reproduzida.

O direito à impressão ou, de outro modo, à disponibilidade de cópias da Documentação está limitado ao período em que a licença aplicável ao referido software permanecer em pleno vigor e efeito. Em caso de término da licença, por qualquer motivo, fica o usuário responsável por garantir à CA, por escrito, que todas as cópias, parciais ou integrais, da Documentação sejam devolvidas à CA ou destruídas.

NA MEDIDA EM QUE PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, A CA FORNECE ESTA DOCUMENTAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA", SEM NENHUM TIPO DE GARANTIA, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU NÃO VIOLAÇÃO. EM NENHUMA OCASIÃO, A CA SERÁ RESPONSÁVEL PERANTE O USUÁRIO OU TERCEIROS POR QUAISQUER PERDAS OU DANOS, DIRETOS OU INDIRETOS, RESULTANTES DO USO DA DOCUMENTAÇÃO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE INVESTIMENTO, INTERRUPTÃO DOS NEGÓCIOS, FUNDO DE COMÉRCIO OU PERDA DE DADOS, MESMO QUE A CA TENHA SIDO EXPRESSAMENTE ADVERTIDA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS PERDAS E DANOS.

O uso de qualquer produto de software mencionado na Documentação é regido pelo contrato de licença aplicável, sendo que tal contrato de licença não é modificado de nenhum modo pelos termos deste aviso.

O fabricante desta Documentação é a CA.

Fornecida com "Direitos restritos". O uso, duplicação ou divulgação pelo governo dos Estados Unidos está sujeita às restrições descritas no FAR, seções 12.212, 52.227-14 e 52.227-19(c)(1) - (2) e DFARS, seção 252.227-7014(b)(3), conforme aplicável, ou sucessores.

Copyright © 2010 CA. Todos os direitos reservados. Todas as marcas comerciais, nomes de marcas, marcas de serviço e logotipos aqui mencionados pertencem às suas respectivas empresas.

Suporte

Os seguintes tipos de suporte estão disponíveis para clientes do CA Agile Vision e CA Product Vision:

CA Agile Vision Team Edition Support

Para sua conveniência, a CA Technologies oferece o [CA User Community](#) (Fórum Online da Comunidade de Usuários) onde é possível acessar informações sobre o Agile Vision, fazer perguntas e compartilhar experiências com outros usuários.

O suporte por email ou telefone não está disponível. Não há garantia de que os problemas relatados por meio do fórum da comunidade serão monitorados pelo suporte da CA.

Caso tenha comentários ou perguntas sobre a documentação, envie perguntas ou informações por meio do CA User Community.

Suporte ao CA Agile Vision Enterprise Edition e CA Product Vision

Para sua conveniência, a CA Technologies oferece um local em que é possível acessar as informações necessárias a seus produtos CA para escritório doméstico, pequena empresa e corporativos. Em <http://ca.com/support>, é possível acessar o seguinte:

- Informações para contato online e telefônico, assistência técnica e atendimento ao cliente
- Informações sobre fóruns e comunidades de usuário
- Downloads de produto e documentação
- Políticas e diretrizes de suporte da CA
- Outros recursos úteis adequados ao seu produto

Fazer comentários

Caso tenha algum comentário ou pergunta sobre a documentação, envie uma mensagem para techpubs@ca.com.

Se desejar fazer algum comentário sobre a documentação, responda nossa [pesquisa de opinião](#), também disponível no site do Suporte da CA, encontrada em <http://ca.com/docs>. Disponibilizamos assistência técnica completa para os clientes do CA Agile Vision Enterprise Edition. Para obter mais informações, entre em contato com o [Suporte ao cliente da CA](#).

Índice

Capítulo 1: Visão geral	7
Sobre o Agile Vision	7
Sobre o Product Vision	8
Tour rápido	9
Menu Administração	9
Menu Agile Vision	11
Menu Product Vision	12
Configuração	12
Recursos da página	12
 Capítulo 2: Configuração	 17
Sobre Usuários	17
Adicionar usuários	18
Visualizar detalhes de usuários e definir notificações do produto	19
Sobre Produtos	20
Criar ou editar produtos	21
Exibir detalhes do produto	22
Excluir um produto	22
Como gerenciar produtos integrados	23
Sobre releases	23
Criar uma release	24
Editar propriedades da release	26
Excluir uma release	27
Visualizar detalhes da release	28
Sobre Sprints	28
Criar uma sprint	29
Excluir uma sprint	30
Visualizar detalhes da sprint	31
Configurar os valores do Product Vision	31
Sobre Categorias	32
Sobre Estado do requisito	33
Sobre Estado do produto	35

Capítulo 3: Integração do Agile Vision à terceiros	37
Sobre a integração do Agile Vision à terceiros	37
Ativar integrações do Agile Vision à terceiros	38
Desativar integrações do Agile Vision à terceiros	39
Mapear um produto do Agile Vision em um produto do Quality Center	40
 Apêndice A: Importar dados	 41
 Apêndice B: Direitos de acesso	 43
Direitos de acesso do Agile Vision	44
Direitos de acesso do Product Vision	45
 Apêndice C: Atualizar do Agile Vision Team Edition para a Enterprise Edition	 47

Capítulo 1: Visão geral

Esta seção contém os seguintes tópicos:

[Sobre o Agile Vision](#) (na página 7)

[Sobre o Product Vision](#) (na página 8)

[Tour rápido](#) (na página 9)

Sobre o Agile Vision

O CA Agile Vision (Agile Vision) permite que clientes gerenciem projetos que sigam a metodologia scrum de maneira intuitiva e simples. As equipes do Agile podem planejar releases de produtos com base na data, demanda e capacidade. O Agile Vision é baseado na web, portanto, os integrantes da equipe podem participar do planejamento da sprint, visualizar e atualizar o status de onde quer que estejam.

Usando o Agile Vision, as equipes de desenvolvimento Agile podem executar facilmente o seguinte:

- Criar e monitorar sprints usando uma abordagem timebox, e de acordo com a demanda e a capacidade
- Criar, atualizar e decompor históricos enquanto oferece suporte ao acesso baseado em função para classificá-los e atribuí-los aos integrantes da equipe
- Facilitar as reuniões de suporte diárias
- Criar gráficos de burndown
- Calcular a velocidade da equipe
- Visualizar e gerenciar backlog/status de tarefa

Observação: este documento pressupõe que os usuários do Agile Vision estejam familiarizados com a metodologia scrum e a terminologia Agile.

Sobre o Product Vision

O Product Vision permite gerenciar requisitos para seus negócios. Usando o Product Vision, é possível:

- Criar e editar requisitos.
- Dividir qualquer requisito em requisitos filho menores e exibir a hierarquia pai-filho.
- Mesclar requisitos para criar um único requisito.
- Associar requisitos a produtos, releases, recursos, origens e personas.
- Exibir rastreabilidade para requisitos a partir da origem que solicitou tal requisito por meio da conclusão do requisito.
- Exibir uma história do usuário associada ao requisito no Agile Vision.

Tour rápido

A interface do usuário está organizada da seguinte maneira:

- Cabeçalho — além do título do produto, o cabeçalho também exibe as seguintes informações:
 - Título da página atual
 - Nome do usuário
 - Ações globais, como Ajuda, Sobre, Configuração e Logoff.

Se você for um usuário do Agile Vision, é possível clicar no link do nome do usuário para navegar até a página Detalhes do usuário. Nessa página, é possível exibir e editar o usuário, bem como, as configurações de notificação do produto para produtos que você esteja atribuído.

- Menus - dependendo das licenças adquiridas, os menus Agile Vision, Administração e Product Vision estarão disponíveis. Tais menus permitem mover para áreas diferentes, de modo que seja possível criar e gerenciar produtos e requisitos. Apontar o cursor para um nome do menu exibe seu conteúdo. Ao selecionar um item de menu, trilhas de navegação aparecem, exibindo o caminho do menu.
- Espaço de trabalho — o espaço de trabalho é a área de tela inteira exibida à direita dos menus. Algumas páginas de espaço de trabalho, como a página Backlog, podem exibir um layout de painel dividido. A página Detalhes da sprint tem guias para fornecer uma visão abrangente de toda a sprint em uma página.

É possível navegar para a maioria das páginas a partir de vários pontos. Por exemplo, é possível visualizar e editar os detalhes do histórico do usuário nas páginas Backlog e Detalhes da sprint. A maioria das páginas do Agile Vision permite configurar e gerenciar seus produtos com mais facilidade.

Menu Administração

O menu Administração lhe permite visualizar e administrar seus produtos Agile. Todos os usuários têm acesso à exibição de projetos, releases, sprints e relatórios aos quais são integrantes da equipe.

Usuários com direitos de acesso de administrador também podem executar as seguintes tarefas:

- Criar produtos
- Criar releases
- Criar sprints
- Gerar e distribuir relatórios
- Criar e gerenciar usuários

O menu Administração agrupa as páginas de administração de produto nas seguintes seções:

Empresa

O menu Empresa lhe permite gerenciar os usuários que estão associados a seus produtos Agile.

- **Usuários** — permite adicionar participantes scrum ao Agile Vision a partir do conjunto de usuários com acesso ao Salesforce.com. Os usuários podem ser adicionados como integrantes de uma equipe scrum.

Aplicativo

As tarefas do aplicativo permitem que os administradores criem produtos e seus componentes, e que os integrantes da equipe participante visualizem os detalhes dos componentes do produto.

O menu Aplicativo contém as seguintes páginas:

- [Produtos](#) (na página 20)
- [Releases](#) (na página 23)
- [Sprints](#) (na página 28)

Configuração

O menu Configuração contém as seguintes páginas:

- **Relatórios** — navega até a página de relatórios do Salesforce.com. Seus direitos de acesso determinam as tarefas que você pode executar aqui. Para obter ajuda com relatórios, clique no link da Ajuda nesta página.
- **Configuração** — permite configurar categorias e estados do produto e requisito
- **Integração** — permite ativar a integração do Agile Vision com terceiros.

Menu Agile Vision

Use o menu Agile Vision para acessar as páginas que lhe permitem gerenciar todos os aspectos de seus produtos Agile. Você pode fazer o seguinte:

- Visualizar e gerenciar o backlog da sprint.
- Criar e gerenciar históricos de usuários.
- Criar, gerenciar e atribuir equipes aos históricos de usuários.
- Criar e gerenciar tarefas da história do usuário.

O menu Agile Vision agrupa as tarefas de planejamento e gerenciamento nas seguintes seções:

Visão geral

O menu Visão geral contém as seguintes páginas pessoais e de acompanhamento de produtos.

- Página inicial
- Painel

Planejamento

Use as seleções no menu Planejamento para planejar e gerenciar seus produtos e sprints. É possível visualizar os detalhes de sprints, históricos de usuários e tarefas. E é possível criar e editar históricos de usuários e tarefas dos quais você está participando.

O menu Planejamento contém as seguintes páginas:

- Backlog
- Detalhes da sprint
- Epopéias
- Temas

Recursos

Use o menu Recursos para trabalhar com equipes scrum e integrantes da equipe, atribuir uma equipe a uma ou mais sprints e definir a velocidade da sprint da equipe. Esse menu contém a seguinte página:

- Equipes

Menu Product Vision

Use o menu Product Vision para acessar páginas que lhe permitem gerenciar todos os aspectos dos requisitos de produtos.

As seções do menu abaixo são exibidas no menu Product Vision:

Planejamento de negócios

Use as seleções na seção do menu Planejamento dos negócios para definir origens e personas que permitem controlar a origem de um requisito referente à seu solicitante original. Não há segurança em relação ao conteúdo desta seção do menu. Todos os usuários do Product Vision podem visualizar e editar o conteúdo aqui encontrado.

Planejamento detalhado

Use as seleções do menu Planejamento detalhado para configurar produtos, releases, recursos e requisitos. Os controles de segurança com base em função controla o acesso a componentes encontrados nesta seção.

Configuração

Em Configuração é possível navegar até a tela de configuração do Salesforce.com. Seus direitos de acesso determinam as tarefas que você pode executar. Para obter ajuda em relação à Configuração, navegue até a página Configuração e clique na Ajuda referente ao link desta página.

Recursos da página

As páginas Agile Vision e Product Vision tem um número de recursos mais convenientes para ajudá-lo a configurar e gerenciar seus produtos mais facilmente.

Filtros de visualização

Algumas páginas têm um filtro abaixo do cabeçalho que lhe permite controlar o que você visualiza na página. Por exemplo, é possível filtrar a página Detalhes da sprint para visualizar detalhes por produto, sprint e equipe. Selecione um produto para restringir a lista de sprints apenas àquelas associadas ao produto. Selecione uma sprint para restringir mais as escolhas do filtro Equipe para as equipes atribuídas à sprint. Os dados exibidos nas páginas Detalhes da sprint mostram apenas as informações relacionadas à equipe escolhida para a sprint escolhida.

A exibição filtrada torna-se padrão em visitas subsequentes às páginas Backlog, Product Dashboard e Detalhes da sprint até que você mude as configurações.

Dicas de ferramenta e texto de focalização

As dicas de ferramenta exibem botões e links em páginas no Agile Vision e Product Vision. Em páginas como as páginas de detalhes, nas quais um produto ou seus componentes relacionados aparecem como um link (sublinhados), o texto de focalização exibe informações pertinentes sobre o componente. Os usuários podem visualizar rapidamente as informações sem navegar para fora da página atual. Por exemplo, na página Detalhes da história do usuário, o texto de focalização referente à Sprint é exibido:

- Nome da sprint
- Datas de início e de término da sprint
- Objetivos
- Riscos

Se os usuários precisarem de mais informações do que aquelas exibidas no texto de focalização ou se precisarem mudar as propriedades, poderão clicar em Visualizar ou Editar no texto de focalização para navegar até as respectivas páginas.

Links de navegação

Os usuários podem navegar na maioria das páginas de quase todas as páginas do Agile Vision e Product Vision. Nas páginas de lista, itens de ação, como Editar ou Visualizar, são exibidos em uma coluna Ação. Clique em Editar para navegar até a página de edição do produto ou do componente sendo exibido. Clique em Visualizar para navegar até sua página de detalhes.

Nomes de produtos e de seus componentes são exibidos como texto sublinhado. Clique nesses links para navegar até suas respectivas páginas de detalhes. Os cartões com informações rápidas que aparecem como texto de focalização também possuem botões de visualização e edição.

Em páginas que não são páginas do menu principal, um botão Voltar no cabeçalho leva para a página anterior.

Classificar uma tabela

Em páginas nas quais os dados são exibidos no formato de tabela, os usuários podem classificar a tabela em qualquer uma das colunas.

Observação: não é possível classificar histórias do usuário e tarefas na página Backlog. Eles são ordenados apenas por classificação.

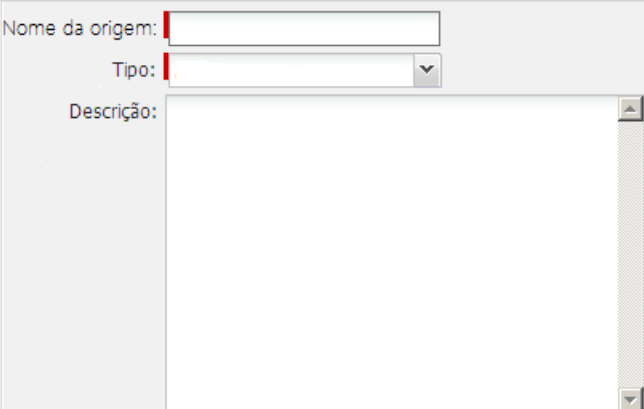
Para classificar uma tabela

1. Mova o cursor sobre um título de lista.
2. Clique no botão de menu de lista e depois em Sort ascending ou Sort descending.

O conteúdo da tabela é exibido novamente na ordem de classificação selecionada.

Campos obrigatórios

Os campos com uma borda vermelha no lado esquerdo são obrigatórios. A ilustração abaixo mostra os dois campos necessários para criação de uma nova origem: tipo e nome da origem.



A imagem mostra uma janela de diálogo intitulada "Nova origem". Ela contém três campos de entrada: "Nome da origem:", "Tipo:" e "Descrição:". Os campos "Nome da origem:" e "Tipo:" possuem uma borda vermelha no lado esquerdo, indicando que são obrigatórios. O campo "Tipo:" é um menu suspenso. O campo "Descrição:" é uma área de texto maior com uma barra de rolagem.

Não é possível salvar as alterações na página, a menos que esses campos contendam dados válidos.

Sugestão automática para pesquisas

A sugestão automática exibe uma lista de valores que correspondem aos caracteres digitados no campo de texto de um atributo de pesquisa. Por exemplo, se você digitar *Bo* em um campo de texto de pesquisa, o sistema exibirá uma lista de valores sugeridos contendo a sequência de caracteres *Bo*. Selecione o valor apropriado na lista. A adição de outras letras à sequência de caracteres restringe ainda mais as sugestões.

Exibição de lista e paginação na página Backlog

Um produto grande pode ter centenas de histórias do usuário. Por padrão, o Agile Vision exibe 50 histórias do usuário por vez na página Backlog. Para avançar ou retroceder pelas páginas, clique nos botões de navegação na parte superior da área de trabalho.

Uma ferramenta de paginação localizada na parte superior da área de trabalho exibe a contagem de histórias do usuário na página e o número total de histórias do usuário para o produto.

É possível definir o número de histórias do usuário que deseja exibir em cada página. Se você navegar para outra página, será preciso redefini-lo ao retornar.

Para definir o número de histórias para exibição

1. Clique na seta para baixo no campo Mostrar.
2. Selecione o número de histórias. O número mínimo é de dez histórias. O máximo é 1000.

Campos editáveis na página de listas

Vários campos nas páginas de listas podem ser editados e salvos diretamente.

Clique em um campo da página da lista para começar editar. Se o campo puder ser editado, ele é ativado para seja possível fazer alterações.

Ao fazer alterações em um campo, um pequeno triângulo vermelho aparece na parte superior à esquerda do campo para indicar que foram feitas alterações.

As seguintes ferramentas de edição e seleção estão disponíveis para edição dos campos da lista:

- Caixas de texto
- Listas suspensas
- Caixas de seleção

Criar um filtro da página Backlog

Na página Backlog, é possível criar e salvar um filtro de visualização favorito ou usado com frequência, de modo que você não precise redefinir sempre a visualização de backlog do produto. Essa se torna a sua visualização padrão em visitas subsequentes à página até que você mude as configurações ou remova o filtro.

Para remover o filtro, clique em Remover filtro

Para criar um filtro

1. Na página Backlog, clique em Mostrar filtro.
2. Selecione e desmarque os filtros conforme necessário.
3. Digite um nome para o filtro e clique em Salvar.

Capítulo 2: Configuração

Esta seção contém os seguintes tópicos:

[Sobre Usuários](#) (na página 17)

[Sobre Produtos](#) (na página 20)

[Sobre releases](#) (na página 23)

[Sobre Sprints](#) (na página 28)

[Configurar os valores do Product Vision](#) (na página 31)

Sobre Usuários

A página Usuários exibe uma lista de todos os usuários de sua organização do Force.com que podem fazer parte de equipes scrum associadas aos produtos e atribuídas às tarefas e histórias do usuário. A lista de usuários pode ser filtrada por todos os usuários (padrão) ou por produto.

Na lista de usuários, é possível:

- [Visualizar os detalhes do usuário](#) (na página 19)
- [Adicionar usuários](#) (na página 18)

Adicionar usuários

Adicionar um usuário conforme abaixo, antes de adicioná-lo a uma equipe scrum:

- Usuário do Agile Vision
- Usuário do Product Vision
- Usuário do Agile Vision e Product Vision

A página Usuários lista esses usuários indicando se eles são usuários do Agile Vision, Product Vision ou de ambos.

Observação: as opções a serem adicionadas a um usuário como usuário do Agile Vision ou Product Vision estão disponíveis somente se o usuário tiver licença para ambos.

Para adicionar um usuário

1. Vá até o menu Administração e selecione Usuários no menu Empresa.

A página Usuários é exibida.

2. Clique em Novo usuário.

A página Edição de usuário é exibida.

3. Preencha os seguintes campos:

Usuário do Salesforce

Define o nome do usuário a ser adicionado.

Agile Vision

Indica se o usuário é um usuário do Agile Vision.

Product Vision

Indica se o usuário é um usuário do Product Vision.

4. Clique em Salvar.

A página Detalhes do usuário é exibida. Nessa página, pode-se editar o usuário e configurar as notificações do produto.

Visualizar detalhes de usuários e definir notificações do produto

A página Detalhes do usuário do Agile Vision exibe informações sobre um usuário, incluindo nome de usuário, endereço de email e cargo. Nessa página, é possível visualizar as definições de notificação de um usuário para os produtos aos quais estiver atribuído. De acordo com essas configurações, os usuários recebem notificações de email sobre produtos.

Você pode editar seus próprios detalhes e configurações para cada produto do qual seja integrante. O usuário com direitos de administração pode editar as configurações para qualquer usuário.

Para configurar as notificações do produto para um usuário

1. Na página Usuários, clique no link Visualizar do usuário.
A página Detalhes do usuário é exibida.
2. Visualize ou edite as configurações de produto abaixo e, em seguida, salve-as:

Notificar-me quando eu fizer atualizações

Indica se o usuário recebe uma notificação por email ao criar, atualizar ou excluir uma história do usuário, ocorrência ou tarefa para qualquer um dos produtos no qual ele está atribuído no momento.

Padrão: não selecionado

Notificar-me quando uma história de usuário, ocorrência ou tarefa criada por mim for atualizada ou excluída

Indica se o usuário deve receber uma notificação por email quando uma história do usuário, ocorrência ou tarefa criada por ele for atualizada ou excluída deste produto.

Padrão: selecionado

Notificar-me quando uma história de usuário, ocorrência ou tarefa atribuída a mim for criada, atualizada ou excluída

Indica se o usuário deve receber uma notificação por email quando uma história do usuário, ocorrência ou tarefa que o usuário estiver atribuído forem criadas, atualizadas ou excluídas deste projeto.

Padrão: selecionado

Notificar-me quando uma história de usuário, ocorrência ou tarefa atribuída à equipe for criada, atualizada ou excluída

Indica se o usuário deve receber uma notificação por email quando uma história do usuário, ocorrência ou tarefa que sua equipe estiver atribuída no produto forem criadas, atualizadas ou excluídas.

Padrão: não selecionado

Sobre Produtos

A página Produtos mostra todos os produtos. É possível filtrar a visualização para mostrar todos os produtos (padrão) ou classificar pelo último produto criado.

Se estiver fazendo a integração do Agile Vision com o CA Clarity, também é possível visualizar e gerenciar os produtos integrados na página Produtos.

Para obter mais informações, consulte o Guia de Integração do Agile Vision.

Ao criar um produto, é possível adicionar um prefixo opcional automaticamente, junto a um número, às IDs de todas as histórias do usuário e tarefas criadas para o produto. O prefixo adiciona exclusividade à tarefa ou história do usuário. O prefixo tem um comprimento máximo de seis caracteres, deve ser exclusivo e consistir em caracteres especiais e alfanuméricos.

O número que acompanha o prefixo é adicionado automaticamente a cada tarefa ou história criada. Por exemplo, se o prefixo do produto for Teste, novas histórias do usuário receberão automaticamente a ID Teste-1, Teste-2, etc. Novas tarefas têm a ID Teste-T0, Teste-T1, etc. Após a criação do produto, não é possível alterar o prefixo.

A partir da página Produtos, é possível:

- [Criar um produto](#) (na página 21)
- [Visualizar detalhes sobre um produto](#) (na página 22)
- Editar propriedades do produto
- [Gerenciar produtos integrados](#) (na página 23)

Criar ou editar produtos

Ao criar e salvar um produto, uma ID exclusiva é automaticamente gerada para ele. É possível usar essa ID para vincular um produto do Agile Vision a um projeto do CA Clarity. Após a criação de um produto, é possível editar qualquer uma de suas propriedades, exceto o prefixo do produto. Para editar um produto, na página Produtos, clique em Editar ao lado do produto que deseja editar.

Para criar um novo produto

1. Vá até o menu Administração, Aplicativo e selecione Produtos.

A página Produtos é exibida.

2. Clique em Novo produto.

A página Edição do produto é exibida.

3. Concluir ou editar os seguintes campos, conforme aplicável:

Nome do produto

Especifica o nome exclusivo do produto.

Limite: 80 caracteres

Prefixo do produto

Define um prefixo exclusivo para ser adicionado ao nome do produto. Não é possível mudar o prefixo após a criação do produto.

Limite: 6 caracteres

Descrição do produto

Define a finalidade do projeto e informações relevantes, se houver.

Limite: 32.000 caracteres

4. Clique em Salvar.

A página Detalhes do produto aparece.

Exibir detalhes do produto

A página Detalhes do produto contém informações relacionadas a um produto, como releases e equipes scrum que fazem parte do produto. É possível acessar essa página ao clicar em Visualizar na página da lista de produtos.

Na página Detalhes do produto, é possível executar as seguintes tarefas:

- Editar propriedades do produto
- [Excluir um produto](#) (na página 22)
- Criar equipes scrum
- Visualizar detalhes da equipe scrum
- Editar propriedades da equipe scrum
- [Criar releases](#) (na página 24)
- [Visualizar releases](#) (na página 28)
- [Editar releases](#) (na página 26)

Excluir um produto

Um administrador ou usuário com privilégios de superusuário pode excluir um produto. Por exemplo, um administrador pode desejar excluir um produto se ele tiver sido criado com informações incorretas.

Um produto deve atender às seguintes condições para ser excluído:

- Ele não pode conter releases, sprints ou histórias do usuário.
- Ele não pode estar ativo.

Como gerenciar produtos integrados

Se estiver fazendo a integração com o CA Clarity, também é possível visualizar os produtos integrados na página Produtos no Agile Vision. É possível gerenciar esses produtos das seguintes maneiras:

- Atribuir usuários a equipes de produto.
- Criar sprints, histórias do usuário e tarefas.
- Atribuir recursos a histórias do usuário e tarefas.
- Relatar o progresso das tarefas usando logs de trabalho.

Para obter mais informações, consulte o *Guia de Integração do Agile Vision*.

Sobre releases

Algumas organizações decidem o cronograma da release antecipadamente e outras optam pela nova release sempre que uma sprint termina e que isso pareça vantajoso. O Agile Vision oferece suporte às duas estratégias. Com qualquer uma das abordagens, uma release ocorre no término de uma sprint e contém todas as funcionalidades implementadas em todas as sprints desde a última release. Portanto, uma release contém uma ou mais sprints.

A página Releases relaciona todas as releases. É possível filtrar a visualização para mostrar todas as releases (padrão) ou a última release criada.

Se estiver fazendo a integração com o CA Clarity, também é possível visualizar e gerenciar as releases integradas na página Releases.

Para obter mais informações, consulte o Guia de Integração do Agile Vision.

Na página Releases, é possível fazer o seguinte:

- [Criar uma release](#) (na página 24)
- [Visualizar detalhes sobre uma release.](#) (na página 28)
- [Editar propriedades da release](#) (na página 26)

Criar uma release

Observação: também é possível clicar em Nova release na página Detalhes do produto para criar uma nova release. Ao criar e salvar uma release, uma ID exclusiva é automaticamente gerada para ela. É possível usar essa ID para vincular tal release ao CA Clarity.

Para criar uma release

1. Vá até o menu Administração e selecione Releases no menu Aplicativo.
A página Releases é exibida.
2. Clique em Nova release.
A página Editar release é exibida.
3. Preencha os campos a seguir.

Nome da liberação

Especifica o nome da nova liberação.

Limite: 80 caracteres

Data de início

Especifica a data de início da liberação. Para garantir os melhores dados de burndown para sua liberação, essa data deverá ser pelo menos a mesma data de início da primeira sprint na liberação.

Obrigatório: sim

Formato: m/d/aa

Ativo

Especifica se a liberação está ativa. Liberações inativas não aparecem como opções nos filtros em todo o <nome do produto>.

Padrão: ativo

Produto

Especifica o nome exclusivo do produto.

Obrigatório: sim

Data da liberação

Especifica a data de entrega para a liberação. A data da liberação e a data de início podem ser iguais. Para garantir os melhores dados de burndown para sua liberação, essa data deverá ser pelo menos a mesma data de término da última sprint na liberação. As equipes que não souberem a data da liberação quando uma iniciarem uma liberação poderão atualizar essa data à medida que novas sprints forem adicionadas.

Formato: m/d/aa

Descrição

Define a finalidade do objeto e fornece informações adicionais relevantes.

Limite: 255 caracteres

4. Proceda de uma das seguintes maneiras:

- Para criar a release, clique em Salvar.

A página Detalhes da release é exibida. A partir dessa página, é possível editar as propriedades da release e criar uma sprint como um subitem da release.

- Para criar a release e criar releases adicionais, clique em Salvar e criar.

A release é criada, e os campos na página Edit release são limpos.

Editar propriedades da release

Depois de criar uma release, um usuário com privilégios de superusuário ou administrativo pode modificar qualquer uma de suas propriedades, incluindo as datas de início e de término de uma release. Ao editar as datas de início e término de uma release, verifique se elas correspondem às datas de início e término de todas as sprints em tal release.

Ao alterar a data da release em um projeto, o burndown e a velocidade são recalculadas para a quantidade de dias. Os gráficos nas páginas Detalhes da sprint e Painéis são atualizados de maneira correspondente.

Para editar as propriedades da release

1. Acesse a página Edição da release de uma das seguintes maneiras:
 - Na página da lista de releases, clique em Editar na release que deseja editar.
 - Na seção Release da página Detalhes do produto, clique em Editar na release que deseja editar.
2. Altere os seguintes campos e clique em Salvar.

Nome da liberação

Especifica o nome da nova liberação.

Limite: 80 caracteres

Data de início

Especifica a data de início da liberação. Para garantir os melhores dados de burndown para sua liberação, essa data deverá ser pelo menos a mesma data de início da primeira sprint na liberação.

Obrigatório: sim

Formato: m/d/aa

Ativo

Especifica se a liberação está ativa. Liberações inativas não aparecem como opções nos filtros em todo o <nome do produto>.

Padrão: ativo

Produto

Especifica o nome exclusivo do produto.

Obrigatório: sim

Data da liberação

Especifica a data de entrega para a liberação. A data da liberação e a data de início podem ser iguais. Para garantir os melhores dados de burndown para sua liberação, essa data deverá ser pelo menos a mesma data de término da última sprint na liberação. As equipes que não souberem a data da liberação quando uma iniciarem uma liberação poderão atualizar essa data à medida que novas sprints forem adicionadas.

Formato: m/d/aa

Descrição

Define a finalidade do objeto e fornece informações adicionais relevantes.

Limite: 255 caracteres

Excluir uma release

Uma release só pode ser excluída por um usuário com privilégios de superusuário. Essa ação é executada na página Detalhes da release. Após a confirmação de exclusão, ela não poderá ser cancelada.

Excluir uma release tem os seguintes resultados:

- Todas as sprints associadas à release também são excluídas.
- Todos os históricos de usuários atribuídos à release e às sprints se tornam não atribuídos.
- A release e as sprints não aparecem mais nos filtros de visualização.
- A release e as sprints não podem ser selecionadas por associação ao produto ou a quaisquer objetos do produto.
- Os usuários não podem visualizar gráficos da release ou das sprints.

Visualizar detalhes da release

A página Detalhes da release contém informações relacionadas a uma release, incluindo sprints que fazem parte dela. Essa página é exibida imediatamente após a criação de uma nova release. É possível acessar essa página ao clicar em Visualizar na página da lista de release ou ao clicar no nome da release na página Detalhes do produto.

Na página Detalhes da release, é possível executar as seguintes tarefas:

- [Editar propriedades da release](#) (na página 26)
- [Excluir uma release](#) (na página 27)
- [Criar uma sprint](#) (na página 29)

Sobre Sprints

A página Sprints relaciona todas as sprints ativas criadas para todos os produtos. É possível também filtrar a visualização para mostrar a lista de sprints classificadas pela última criação. A seleção de filtro é salva e usada em visitas subsequentes à página, até que você a altere.

A partir da página Sprints, é possível fazer o seguinte:

- [Criar uma nova sprint.](#) (na página 29)
- [Visualizar detalhes sobre uma sprint.](#) (na página 31)
- Editar propriedades da sprint.

Criar uma sprint

É possível criar uma sprint na página Sprints ou a partir da página Detalhes da release.

Após criar uma sprint, um usuário com privilégios de superusuário pode editar qualquer uma de suas propriedades, incluindo as datas de início e de término de uma sprint, caso ela não tenha sido concluída. A alteração das datas da sprint faz com que o burndown e a velocidade sejam recalculados. Os gráficos nas páginas Detalhes da sprint e Painel são atualizados de maneira correspondente. Para editar uma sprint, na página Sprints, clique em Editar ao lado do nome da sprint que deseja editar.

Para criar uma nova sprint

1. Vá até o menu Administração e selecione Sprints no menu Aplicativo.
A página Sprints é exibida.
2. Clique em Nova sprint.
A página Edição de sprint é exibida.
3. Preencha os seguintes campos:

Nome da sprint

Especifica o nome da sprint.

Obrigatório: sim

Limite: 80 caracteres

Data de início

Especifica a data de início da sprint. As datas de início e de término da sprint devem estar dentro das datas de início e de término da release.

Obrigatório: sim

Formato: mm/dd/aa

Produto

Especifica o nome exclusivo do produto.

Obrigatório: sim

Ativo

Especifica se a sprint está ativa. Sprints inativas não aparecem como opções nos filtros em todo o Agile Vision.

Padrão: ativo

Data de término

Especifica a data de término da sprint. As datas de início e de término da sprint devem estar dentro das datas de início e de término da release.

Obrigatório: sim

Formato: mm/dd/aa

Release

Especifica o nome da release a que a sprint está associada.

Obrigatório: sim

Objetivos

Especifica os resultados esperados para a sprint.

Limite: 3000 caracteres

Riscos

Especifica quaisquer fatores que possam afetar o êxito ou os resultados da sprint.

Limite: 2000 caracteres

4. Clique em Salvar.

A página Detalhes da sprint é exibida.

Excluir uma sprint

Somente uma pessoa com privilégios de superusuário pode excluir uma sprint (o botão Excluir não é exibido para outros usuários). Excluir uma sprint tem os seguintes efeitos:

- Todos os dados de sprint específicos da sprint são excluídos.
- Quaisquer históricos de usuários atribuídos à sprint se tornam não atribuídos.
- Quaisquer equipes atribuídas à sprint são removidas.
- A sprint não aparece na lista para renderização de gráfico de burndown.
- A sprint não é exibida em gráficos de burndown.

Visualizar detalhes da sprint

A página Detalhes da sprint contém informações relacionadas a uma sprint, incluindo equipes atribuídas e quaisquer comentários retrospectivos adicionados no fechamento da sprint. Essa página é exibida imediatamente após a criação de uma nova sprint. É possível acessar a página Detalhes da sprint a partir das seguintes páginas:

- Na seção de backlog da sprint da página Backlog.
- Na página Detalhes da liberação.
- Na página Sprints.

Na página Detalhes da sprint, é possível executar as seguintes tarefas:

- Editar propriedades da sprint.
- [Excluir uma sprint.](#) (na página 30)
- Editar propriedades da equipe scrum.
- Criar um histórico de usuário.
- Editar um histórico de usuário.
- Criar uma tarefa.
- Gerenciar a sprint.

Configurar os valores do Product Vision

É possível definir os valores que aparecem como opções em alguns campos suspenso para alguns produtos e requisitos. Os valores para os campos abaixo nas páginas do Product Vision podem ser configurados:

- Página Edição do produto
 - [Estado](#) (na página 35)
- Páginas Novo requisito e Edição do requisito
 - [Categoria](#) (na página 32)
 - [Estado](#) (na página 34)

Sobre Categorias

As categorias são uma maneira de configurar um sistema de classificação definido por si próprio para solicitar seus requisitos. Sendo assim, é possível classificar na coluna Categoria, na lista de requisitos, a exibição por categoria.

Você pode criar a quantidade de categorias necessária. A categoria pode ser atribuída ao criar um requisito, mas não é um campo obrigatório.

O exemplo a seguir mostra um meio para categorizar requisitos:

- Requisito de mercado
- Requisito técnico
- Requisito funcional
- Requisito não-funcional

Criar uma categoria

Para criar uma nova categoria de requisito

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Clique em Categorias.
3. Clique em Nova categoria.
A página de criação é exibida.
4. Digite o nome da categoria no campo Categoria.
5. Clique em Salvar e fechar.

Editar Detalhes da categoria

Para editar uma categoria

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Clique em Categorias.
A lista de categorias é exibida.
3. Localize a categoria na lista e clique em Editar no menu Ações.
4. Altere o nome da categoria e clique em Salvar.

Visualizar Detalhes da categoria

Para visualizar detalhes da categoria

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Clique em Categorias.
A lista de categorias é exibida.
3. Localize a categoria na lista e clique em Visualizar no menu Ações.
4. Proceda de uma das seguintes maneiras:
 - Para alterar o nome do proprietário, clique em [Alterar} ao lado do nome do proprietário.
 - Exiba informações sobre o criador da categoria.
 - Para alterar o valor da categoria, clique em Editar.

Sobre Estado do requisito

Os estados são uma maneira de classificar requisitos de acordo com sua localização no fluxo de trabalho. Sendo assim, é possível classificar na coluna Estado, na lista de requisitos, a exibição por estado.

Você pode criar a quantidade de estados necessária. O estado pode ser atribuído ao criar um requisito, mas não é um campo obrigatório.

O exemplo abaixo mostra alguns estados que podem ser usados:

- Enviado
- Revisado
- Aceito
- Estimado
- Em andamento
- Adiado
- Itens concluídos
- Entregue

Criar um estado do requisito

Para criar um estado do requisito

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do requisito.
3. Clique em Novo estado.
A página de criação é exibida.
4. Digite o nome do estado no campo Estado do requisito.
5. Clique em Salvar e fechar.

Editar detalhes do estado do requisito

Para editar um estado do requisito

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do requisito.
A lista de estados do requisito é exibida.
3. Localize o estado do requisito na lista e clique em Editar no menu Ações.
4. Altere o nome do estado do requisito e clique em Salvar.

Visualizar detalhes do estado do requisito

Para visualizar detalhes do estado do requisito

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do requisito.
A lista de estados do requisito é exibida.
3. Localize o estado do requisito na lista e clique em Visualizar no menu Ações.
4. Proceda de uma das seguintes maneiras:
 - Para alterar o nome do proprietário, clique em [Alterar} ao lado do nome do proprietário.
 - Exiba as informações sobre o criador do estado do requisito.
 - Para alterar o valor do estado do requisito, clique em Editar.

Sobre Estado do produto

Os estados são uma maneira de classificar os produtos de acordo com sua localização no fluxo de trabalho. Sendo assim, é possível classificar na coluna Estado, na lista de produtos, a exibição por estado.

Você pode criar a quantidade de estados necessária. O estado pode ser atribuído ao criar um produto, mas não é um campo obrigatório.

Você pode criar estados de acordo com suas necessidades específicas de negócios. O exemplo abaixo mostra alguns estados do produto que podem ser usados:

- Enviado
- Revisado
- Aceito
- Estimado
- Em andamento
- Adiado
- Itens concluídos
- Entregue

Criar um estado do produto

Para criar um estado do produto

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do produto.
3. Clique em Novo estado.
A página de criação é exibida.
4. Digite o nome do estado no campo Estado do produto.
5. Clique em Salvar e fechar.

Editar detalhes do estado do produto

Para editar um estado do produto

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do produto.
A lista de estados do produto é exibida.
3. Localize o estado do produto na lista e clique em Editar no menu Ações.
4. Altere o nome do estado do produto e clique em Salvar.

Visualizar detalhes do estado do produto

Para visualizar detalhes do estado do produto

1. Clique no menu Administração e, no menu Empresa, selecione Configuração.
2. Na seção Estado, clique em Estado do produto.
A lista de estados do produto é exibida.
3. Localize o estado do produto na lista e clique em Visualizar no menu Ações.
4. Proceda de uma das seguintes maneiras:
 - Para alterar o nome do proprietário, clique em [Alterar} ao lado do nome do proprietário.
 - Clique no link do nome, no campo Criado por, para exibir informações sobre o criador do estado do produto.
 - Para alterar o valor do estado do produto, clique em Editar.

Capítulo 3: Integração do Agile Vision à terceiros

Esta seção contém os seguintes tópicos:

[Sobre a integração do Agile Vision à terceiros](#) (na página 37)

[Ativar integrações do Agile Vision à terceiros](#) (na página 38)

[Desativar integrações do Agile Vision à terceiros](#) (na página 39)

[Mapear um produto do Agile Vision em um produto do Quality Center](#) (na página 40)

Sobre a integração do Agile Vision à terceiros

É possível configurar o Agile Vision para integração com os seguintes terceiros:

- CA Clarity. Crie e gerencie requisitos em um ambiente Agile enquanto ao mesmo tempo que adere a processos de controle de projeto tradicional.
- JIRA. Gerencie histórias e ocorrências de um único local. Controle as ocorrências no backlog e crie relatórios de tais ocorrências para cada história do usuário.
- HP Quality Center (Quality Center). Rastreie a qualidade do produto diretamente a partir de cada história do usuário.

Para obter mais informações, consulte o *Guia de Integração do Agile Vision*.

Ativar integrações do Agile Vision à terceiros

É possível ativar o Agile Vision para integração às seguintes ferramentas de gerenciamento e acompanhamento de ocorrências de terceiros:

- JIRA
- HP Quality Center

Para ativar a integração do Agile Vision à uma ferramenta de terceiros

1. Clique no menu Administração e, no menu Configuração, selecione Integração.

A página Integration Detail é exibida.

2. Preencha os seguintes campos:

Integrar ao JIRA

Especifica se a integração com o JIRA está ativada ou não. Se esta caixa de seleção estiver marcada, o campo de exibição no JIRA é exibido na página de detalhes na ocorrência importada do JIRA.

URL do JIRA

Define o URL do servidor do JIRA para ocorrências criadas no JIRA e importadas no Agile Vision usando o Serviço de sincronização de ocorrências. O campo de exibição no JIRA, dentro da página de detalhes da ocorrência, exibe essa URL se a ocorrência estiver sincronizada ao JIRA. É possível clicar no URL para exibir a ocorrência no JIRA enquanto conectado ao Agile Vision.

Exemplo: `http://jira.ca.com/browse/` (onde *jira.ca.com* representa o nome do host e o *navegador* representa o diretório em que a ocorrência está localizada).

Integrar ao Quality Center

Especifica se a integração ao Quality Center está ativada ou não.

3. Clique em Salvar.

Desativar integrações do Agile Vision à terceiros

A qualquer momento, pode-se desativar as integrações do Agile Vision à terceiros.

Observação: ao desmarcar as opções de integração na página Integração, somente os campos relacionados às ferramentas de terceiros, no Agile Vision, são ocultadas. Esta ação não tem nenhum impacto nas tarefas de sincronização executadas no plano de fundo. As ocorrências e casos continuam sendo atualizados em ferramentas de terceiros. Para desativar as integrações completamente, é necessário desativar as tarefas de sincronização nas ferramentas de terceiros.

Para obter mais informações, consulte o *Guia de Integração do Agile Vision*.

Para desativar a integração do Agile Vision à uma ferramenta de terceiros

1. Clique no menu Administração e, no menu Configuração, selecione Integração.

A página Integration Detail é exibida.

2. Desmarque as caixas de seleção abaixo, conforme desejado:
 - Integrar ao JIRA
 - Integrar ao Quality Center
3. Clique em Salvar.

Mapear um produto do Agile Vision em um produto do Quality Center

Antes de mapear um produto do Agile Vision em um projeto do Quality Center, configure o Agile Vision para ativar a integração ao Quality Center.

Depois de mapear um projeto, caso exclua tal projeto do Quality Center, ele será removido da lista de mapeamentos do Agile Vision.

Para mapear um produto do Agile Vision em um produto do Quality Center

1. Clique no menu Administração e selecione Produtos no menu Aplicativo.
A página Produtos é exibida.
2. Clique em Novo produto ou no link Editar em um projeto existente.
3. Na seção HP Quality Center, selecione um produto do Quality Center no menu suspenso Mapear este produto para.
4. Clique em Salvar.

Apêndice A: Importar dados

Force.com fornece um cliente do Data Loader que pode ser usado para importar grandes quantidades de dados. Use um arquivo CSV para importar os dados. É necessário ter privilégios de administrador ou de superusuário para fazer o download do Data Loader.

Observação: o seguinte procedimento era preciso no momento em que foi documentado. Entretanto, o Data Loader é um aplicativo da Force.com e as alterações feitas no aplicativo pela Force.com podem tornar o procedimento desatualizado.

Para configurar o Data Loader para importar dados

1. Clique em Configuração no cabeçalho.
A página de configuração do Salesforce.com é exibida.
2. Clique em Data Management no menu Administration Setup.
A página Data Management é exibida.
3. Na seção Data Management, clique em Download the Data Loader.
4. Instale o Data Loader.
5. Inicie o Data Loader e clique em Cancelar para fechar a página de boas-vindas.
6. Clique em Configurações e selecione Configurações.
A janela Configurações é exibida.
7. Especifique as seguintes informações e clique em OK:

URL do servidor

`https://login.salesforce.com`

Host do proxy

Detalhes do proxy de sua empresa

Porta do proxy

Detalhes da porta de sua empresa

Nome de usuário do proxy

Detalhes do nome de usuário de sua empresa

Senha de proxy

Detalhes da senha de sua empresa

8. Efetue login com seu nome de usuário e senha.

Observação: para obter a ID dos objetos de referência ou a ID de exibição nas páginas de detalhes, exporte o objeto e observe a coluna ID.

Apêndice B: Direitos de acesso

Esta seção contém os seguintes tópicos:

[Direitos de acesso do Agile Vision](#) (na página 44)

[Direitos de acesso do Product Vision](#) (na página 45)

Direitos de acesso do Agile Vision

Os seguintes perfis estão disponíveis no Agile Vision:

- Superusuário
- Administrador do sistema
- Usuário regular

Um superusuário tem o direito de exibição, criação, edição e exclusão independentemente da associação de produto. Ele também tem o direito de participar de um produto fornecido, caso esteja na equipe do produto.

- Produto
- Release
- Sprint
- Equipe

O superusuário precisa ser integrante do produto para exibir, criar, editar e excluir o seguinte:

- Epopéias
- Histórias do usuário
- Ocorrências
- Tarefas
- Temas

Um administrador do sistema tem o direito de realizar as seguintes tarefas:

- Criar novos usuários do Salesforce.com
- Criar usuários do Agile Vision
- Criar e gerenciar todos os aspectos de qualquer produto

Um usuário básico do Agile Vision tem o direito de realizar as seguintes tarefas:

- Participar de um produto como parte de sua equipe
- Exibir produtos dos quais é integrante, bem como releases e sprints associadas
- Criar, editar e excluir epopéias, histórias do usuário, tarefas e temas
- Editar atributos específicos da equipe, por exemplo, velocidade, pontuação e mapeamento de cores do mural virtual, caso seja integrante da equipe

O usuário básico só pode selecionar os produtos os quais é integrante usando as opções Detalhes da sprint, Backlog, Painel e outras páginas onde é possível filtrar dados com base no produto. Ele pode exibir e usar os recursos do Mural virtual e Históricos de usuários e gráficos na página Detalhes da sprint.

Para obter informações sobre direitos de acesso, entre em contato com o administrador do sistema no Force.com.

Direitos de acesso do Product Vision

O Product Vision fornece dois perfis de usuário:

Usuário

A pessoa com este perfil pode realizar as seguintes tarefas:

- Criar e gerenciar produtos, releases e recursos
- Criar e gerenciar requisitos
- Criar e gerenciar origens e personas

Superusuário

Uma pessoa com esse perfil tem privilégios de administrador para os dados do Product Vision, mas não para o ambiente operacional Force.com. O superusuário pode realizar qualquer uma das seguintes tarefas usando os recursos listados no menu Administração:

- Adicionar usuários
- Gerar relatórios
- Configurar instalação do Product Vision

Caso esteja usando o Agile Vision com o Product Vision, é necessário fazer parte de um produto para exibir uma página do CA Agile Vision e realizar uma das seguintes tarefas usando os recursos listados no menu Agile Vision:

- Criar, editar e excluir temas
- Criar, editar e gerenciar tarefas e histórias do usuário
- Editar uma equipe scrum
- Participar de uma sprint

Apêndice C: Atualizar do Agile Vision Team Edition para a Enterprise Edition

Para obter informações, consulte as Notas da Versão do Agile Vision em support.ca.com:

- Como atualizar do Agile Vision 1.5 e 1.7 para 1.8
- Como atualizar do Agile Vision 1.8 para 2.0